



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 15 luglio 2019  
(OR. en)

10970/19

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2019/0147 (NLE)**

---

---

**WTO 201  
COASI 111**

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea in sede di comitato misto istituito dall'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico riguardo alla compilazione dell'elenco degli arbitri

---

**DECISIONE (UE) 2019/... DEL CONSIGLIO**

**del ...**

**relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea  
in sede di comitato misto istituito dall'accordo  
tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico  
riguardo alla compilazione dell'elenco degli arbitri**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 207, paragrafo 4,  
primo comma, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 9,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) Con decisione (UE) 2018/1907 del Consiglio<sup>1</sup>, il 20 dicembre 2018, l'Unione ha concluso l'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico<sup>2</sup> ("accordo"), che è entrato in vigore il 1° febbraio 2019. A norma dell'articolo 22.1, paragrafo 4, dell'accordo, il comitato misto provvede a garantire il funzionamento corretto ed efficace dell'accordo.
- (2) L'articolo 21.9, paragrafo 1, dell'accordo prevede che, nel corso della sua prima riunione, il comitato misto deve istituire un elenco di almeno nove persone disposte e idonee a esercitare la funzione di arbitro. A norma dell'articolo 22.2, paragrafo 3, dell'accordo, le decisioni del comitato misto possono essere adottate anche per iscritto.
- (3) È opportuno stabilire la posizione da adottare a nome dell'Unione nel comitato misto, poiché la decisione che istituisce l'elenco di arbitri vincolerà l'Unione.
- (4) La posizione dell'Unione in sede di comitato misto dovrebbe pertanto basarsi sul progetto di decisione accluso,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> Decisione (UE) 2018/1907 del Consiglio, del 20 dicembre 2018, relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico (GU L 330 del 27.12.2018, pag. 1).

<sup>2</sup> GU L 330 del 27.12.2018, pag. 3.

*Articolo 1*

La posizione da adottare a nome dell'Unione in sede di comitato misto istituito a norma dell'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico riguardo alla compilazione dell'elenco degli arbitri si basa sul progetto di decisione del comitato misto accluso alla presente decisione.

*Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles,

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

PROGETTO DI

**DECISIONE N. .../2019 DEL COMITATO MISTO  
A NORMA DELL'ACCORDO TRA L'UNIONE EUROPEA  
E IL GIAPPONE PER UN PARTENARIATO ECONOMICO**

**del ...**

**relativa all'istituzione dell'elenco di persone  
disposte e idonee a esercitare la funzione di arbitro**

IL COMITATO MISTO,

visto l'accordo tra l'Unione europea e il Giappone per un partenariato economico firmato a Tokyo il 17 luglio 2018, in particolare l'articolo 21.9, paragrafo 1, e l'articolo 22.2, paragrafo 3,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

L'elenco delle persone disposte e idonee a esercitare la funzione di arbitro è istituito come indicato nell'allegato.

*Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a ...

*Per il comitato misto*

*Il ministro degli Affari esteri del Giappone*

*Il rappresentante dell'UE*

---

## ALLEGATO

Elenco degli arbitri  
di cui all'articolo 21.9, paragrafo 1, dell'accordo

### Arbitri proposti dall'Unione europea

1. Pieter Jan KUIJPER
2. Laurence BOISSON DE CHAZOURNES
3. Giorgio SACERDOTI
4. Hélène RUIZ FABRI

### Arbitri proposti dal Giappone

1. Akio SHIMIZU
2. Ichiro ARAKI
3. Shotaro OSHIMA
4. Kozo KAWAI
5. Hironobu SAKAI

## Presidenti

1. Merit JANOW (Stati Uniti)
  2. David UNTERHALTER (Sud Africa)
  3. Christian HÄBERLI (Svizzera)
  4. Armand DE MESTRAL (Canada)
  5. William DAVEY (Stati Uniti)
  6. Jennifer A. HILLMAN (Stati Uniti)
-